



**Broj/Број: 02 –50 –1-67-32/'04
Sarajevo/Сарајево: 28.10.2004.**

**ZAPISNIK
32. sjednice Doma naroda
Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine,
održane 21. listopada 2004. godine**

Sjednica je počela u 15,05 sati.

Sjednicom je predsjedao Goran Milojević, predsjedatelj Doma naroda Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine.

Na sjednici je bilo 15 izaslanika.

Osim izaslanika, na sjednici Doma naroda bili su: predstavnici Vijeća ministara, predstavnici međunarodnih organizacija i predstavnici sredstava javnoga informiranja.

Dom naroda usvojio je sljedeći dopunjeni

D N E V N I R E D

1. Odgovori na izaslanička pitanja i izaslanička pitanja
2. Zapisnik s 30. i 31. sjednice Doma naroda
3. Izvješće Zajedničke komisije o usuglašavanju teksta Zakona o sjemenu i sadnom materijalu poljoprivrednih biljaka Bosne i Hercegovine
4. Izvješće Zajedničke komisije o usuglašavanju teksta Zakona o Društvu Crvenog krsta/križa Bosne i Hercegovine
5. Izvješće Zajedničke komisije o usuglašavanju teksta Zakona o nestalim osobama u Bosni i Hercegovini
6. Prijedlog zakona o izmjenama i dopunama Zakona o sudu BiH - prvo čitanje
7. Prijedlog zakona o ustupanju predmeta od strane Međunarodnog kaznenog suda za bivšu Jugoslaviju Tužiteljstvu Bosne i Hercegovine i uporabi dokaza pribavljenih od Međunarodnog kaznenog suda za bivšu Jugoslaviju u postupcima pred sudovima u Bosni i Hercegovini - prvo čitanje
8. Prijedlog zakona o izmjenama i dopunama Zakona o Tužiteljstvu BiH – drugo čitanje
9. Prijedlog zakona o nadzoru i kontroli prelaska državne granice – prvo čitanje
10. Prijedlog zakona o uplatama na jedinstveni račun i raspodjeli prihoda – prvo čitanje
11. Prijedlog zakona o financiranju institucija Bosne i Hercegovine – prvo čitanje
12. Prijedlog zakona o carinskoj politici Bosne i Hercegovine- drugo čitanje
13. Prijedlog zakona o Državnoj graničnoj službi – drugo čitanje

Ad-1. Odgovori na izaslanička pitanja i izaslanička pitanja

Odgovore na izaslanička pitanja dobili su Tomislav Limov i Hilmo Neimarlija.

Izaslanici Tomislav Limov i Hilmo Neimarlija nisu zadovoljni odgovorom.

Novih izaslaničkih pitanja nije bilo.

Ad-2. Zapisnik s 30. i 31. sjednice Doma naroda

Zapisnici 30. i 31. sjednice Doma naroda jednoglasno su usvojeni.

Ad-3. Izvješće Zajedničke komisije o usuglašavanju teksta Zakona o sjemenu i sadnom materijalu poljoprivrednih biljaka Bosne i Hercegovine

U raspravi nije nitko sudjelovao.

Dom naroda jednoglasno je usvojio Izvješće Zajedničke komisije oba doma o postizanju sporazuma o istovjetnom tekstu Zakona o sjemenu i sadnom materijalu poljoprivrednih biljaka Bosne i Hercegovine.

Ad-4. Izvješće Zajedničke komisije o usuglašavanju teksta Zakona o Društvu Crvenog krsta/križa Bosne i Hercegovine

U raspravi nije nitko sudjelovao.

Dom naroda jednoglasno je usvojio Izvješće Zajedničke komisije oba doma o postizanju sporazuma o istovjetnom tekstu Zakona o Društvu Crvenog krsta/križa Bosne i Hercegovine.

Ad-5. Izvješće Zajedničke komisije o usuglašavanju teksta Zakona o nestalim osobama u Bosni i Hercegovini

U raspravi nije nitko sudjelovao.

Dom naroda jednoglasno je usvojio Izvješće Zajedničke komisije oba doma o postizanju sporazuma o istovjetnom tekstu Zakona o o nestalim osobama u Bosni i Hercegovini.

Ad-6. Prijedlog zakona o izmjenama i dopunama Zakona o Sudu BiH - prvo čitanje

U raspravi su sudjelovali: Ilija Filipović, Hasan Čengić, Goran Milojević i Velimir Jukić.

Dom naroda usvojio je u oba čitanja Prijedlog zakona o izmjenama i dopunama Zakona o Sudu BiH sa sljedećim amandmanima:

Amandman 1.

Članak 1. Prijedloga Zakona o izmjenama i dopunama Zakona o Sudu Bosne i Hercegovine (u daljem tekstu: Prijedlog Zakona) mijenja se i glasi:

«U članku 11. stavak 3. mijenja se i glasi:

“3. Proračun Suda sadrži posebne stavke kojima se preciziraju Proračunske potrebe za rad Odsjeka I za ratne zločine i Odsjeka II za organizirani kriminal, privredni kriminal i korupciju Kaznenog i Apelacionog odjeljenja (u daljem tekstu: “Odsjek I i Odsjek II Kaznenog i Apelacionog odjeljenja”)

Amandman II.

Članak 2. Prijedloga Zakona mijenja se i glasi:

«U članku 12., iza stavka 4. dodaje se novi stavak 5. koji glasi:

“5. Ured Registrara Odsjeka I i Odsjeka II Kaznenog odjeljenja i Odsjeka I i Odsjeka II Apelacionog odjeljenja (u daljem tekstu: “Ured Registrara Odsjeka I i Odsjeka II”) može donijeti pravila za odvjetnike koji postupaju pred Odsjekom I i Odsjekom II Kaznenog i Apelacionog odjeljenja, koja čine sastavni dio Poslovnika Suda.”

Amandman III.

Članak 3. Prijedloga Zakona mijenja se i glasi:

«U članku 13. u stavku 3, iza točke a) dodaje se nova točka b) koja glasi:

- b) Sud je takođe nadležan za donošenje praktičnih uputstava za primjenu Kaznenog materijalnog prava Bosne i Hercegovine iz nadležnosti Suda u vezi kaznenih djela genocida, zločina protiv čovječnosti, ratnih zločina i kršenja zakona i običaja rata, te pojedinačne kaznene odgovornosti vezano za ova djela, po službenoj dužnosti ili na zahtjev bilo kojeg entitetskog suda ili suda Distrikta Brčko Bosne i Hercegovine.”

Dosadašnje točke b), c) i d) postaju točke c), d) i e).»

Amandman IV.

U članku 4. stavak 1. Prijedloga Zakona riječ “**dva**” zamjenjuje se sa riječju “**tri**”.

Amandman V.

U članku 6. Prijedloga Zakona broj “**II**” zamjenjuje se brojem “**III**”

Amandman VI.

Članak 8. Prijedloga Zakona se mijenja i glasi:

«Članak 24. se mijenja i glasi:

“1. Kazneno odjeljenje se sastoji od tri odsjeka:

- a) Odsjek I za ratne zločine,
- b) Odsjek II za organizirani kriminal, privredni kriminal i korupciju,
- c) Odsjek III za sva ostala kaznena djela u nadležnosti Suda.

2. Sudije pojedinci iz svojih odsjeka mogu obavljati i dužnosti sudije za prethodni postupak ili sudije za prethodno saslušanje.

3. Odsjekom III Kaznenog odjeljenja predsjedava Predsjednik kojeg biraju sve sudije Odsjeka III, na mandat od pet godina.”

Amandman VII.

Članak 10. Prijedloga Zakona se mijenja i glasi:

Članak 26. se mijenja i glasi:

“1. Apelaciono odjeljenje se sastoji od tri odsjeka:

- a) Odsjek I odlučuje po žalbama na odluke Odsjeka I Kaznenog odjeljenja,
- b) Odsjek II odlučuje po žalbama na odluke Odsjeka II Kaznenog odjeljenja,
- c) Odsjek III odlučuje po žalbama na odluke Odsjeka III Kaznenog odjeljenja i na odluke Upravnog odjeljenja. Odsjek III također rješava po prigovorima koji se odnose na izborna pitanja sukladno sa Člankom 15. stavak 2. točka a).

2. Odsjekom III Apelacionog odjeljenja predsjedava Predsjednik kojeg biraju sve sudije Odsjeka, na mandat od pet godina.”

Amandman VIII.

Članak 11. Prijedloga Zakona mijenja se i glasi:

«Članak 27. se mijenja i glasi:

“Ured Registrara

1. Sud ima Zajedničko tajništvo i Ured Registrara Odsjeka I i Odsjeka II Kaznenog i Apelacionog odjeljenja.
2. Zajedničko tajništvo je nadležno za upravljanje i servisiranje rada Odsjeka III Kaznenog i Apelacionog odjeljenja i Upravnog odjeljenja.
3. Zajedničkim tajništvom rukovodi generalni tajnik, pod nadzorom predsjednika Suda i sukladno uvjetima utvrđenim Poslovníkom Suda. Osnovna plaća i naknade za generalnog tajnika iznose 80% od osnovne plaće i naknada koje primaju sudije Suda.
4. Generalnom tajniku pomažu dva pomoćnika.
5. Registrar rukovodi Uredom Registrara Odsjeka I i Odsjeka II Kaznenog i Apelacionog odjeljenja, i nadležan je, u suradnji sa predsjednikom Suda, za upravljanje i pružanje usluga podrške Odsjeku I i Odsjeku II Kaznenog i Apelacionog odjeljenja.”

Amandman IX.

U svim odredbama Članka 12. Prijedloga Zakona, broj “II” se zamjenjuje brojem “III”.

Amandman X.

U svim odredbama Članka 14. Prijedloga Zakona, broj “II” se zamjenjuje brojem “III”.

Amandman XI.

U članku 16. Prijedloga Zakona, broj "II" se zamjenjuje brojem "III".

Amandman XII.

Članak 17. Prijedloga Zakona se mijenja i glasi:

«Članak 65. se mijenja i glasi:

- “1. U prijelaznom razdoblju, međunarodni Registrar se imenuje kao glavni Registrar Odsjeka I i Odsjeka II, nadležan za upravljanje i pružanje usluga podrške Odsjeku I i Odsjeku II Kaznenog i Apelacionog odjeljenja. Prijelazno razdoblje neće trajati duže od pet godina.
2. Predsjednik Suda, nakon konzultacija sa međunarodnim Registrarom, raspoređuje sudije Odsjeka I i Odsjeka II Kaznenog i Apelacionog odjeljenja u bilo koje vijeće. Vijeća Odsjeka I i Odsjeka II čine domaće i međunarodne sudije.
3. Međunarodni Registrar donosi Poslovnik za Odsjek I i Odsjek II Kaznenog i Apelacionog odjeljenja, koji postaje sastavni dio Poslovnika o radu Suda. Ured Registrara uspostavlja sustav dodjele predmeta za Odsjek I i Odsjek II Kaznenog i Apelacionog odjeljenja.
4. U prijelaznom razdoblju, više međunarodnih sudija može biti imenovano u Odsjek I i Odsjek II Kaznenog i Apelacionog odjeljenja. Međunarodni sudija može biti imenovan i u Odsjek I i u Odsjek II Kaznenog i Apelacionog odjeljenja. Međunarodne sudije ne smiju biti državljani Bosne i Hercegovine ili bilo koje od susjednih zemalja.
5. Međunarodni sudija Odsjeka I i Odsjeka II Kaznenog i Apelacionog odjeljenja može obavljati dužnosti sudije za prethodni postupak, sudije za prethodno saslušanje ili sudije pojedinca u postupcima pred Odsjekom I i Odsjekom II Kaznenog i Apelacionog odjeljenja.
6. Međunarodni sudija Odsjeka I i Odsjeka II Kaznenog i Apelacionog odjeljenja može obavljati dužnosti sudije u vijeću sukladno odredbama Članka 24. stavak 6. Zakona o kaznenom postupku Bosne i Hercegovine, uključujući i vijeće sukladno odredbama Članka 16. Zakona o zaštiti svjedoka pod prijetnjom i ugroženih svjedoka Bosne i Hercegovine, u postupcima pred Odsjekom I i Odsjekom II Kaznenog i Apelacionog odjeljenja.
7. Međunarodni sudija ne sudjeluje u radu bilo kojeg drugog vijeća Kaznenog, Apelacionog ili Upravnog odjeljenja, osim onih propisanih u prethodnim stavcima.
8. Međunarodne sudije neće biti kazneno gonjene, hapšene ili pritvarane, niti mogu odgovarati u građanskom postupku za mišljenja koja daju ili odluke koje donose u okviru svojih službenih dužnosti.
9. Međunarodne sudije su ovlaštene da koriste engleski jezik u svim postupcima pred Sudom Bosne i Hercegovine. Prijevod/tumačenje na jedan od službenih jezika Bosne i Hercegovine obezbjeđuje sudski tumač.”

Budući da je Zakon usvojen u različitom tekstu u odnosu na Zastupnički dom, Dom naroda imenovao je sljedeće izaslanike za članove Zajedničke komisije za nastojanje postizanja sporazuma o istovjetnom tekstu Zakona:

- Boško Šiljegović
- Halid Genjac
- Ilija Filipović

Ad-7. Prijedlog zakona o ustupanju predmeta od strane Međunarodnog kaznenog suda za bivšu Jugoslaviju Tužiteljstvu Bosne i Hercegovine i uporabi dokaza pribavljenih od Međunarodnog kaznenog suda za bivšu Jugoslaviju u postupcima pred sudovima u Bosni i Hercegovini - prvo čitanje

U raspravi je sudjelovao Ilija Filipović.

Dom naroda jednoglasno je usvojio u oba čitanja Prijedlog zakona o ustupanju predmeta od strane Međunarodnog kaznenog suda za bivšu Jugoslaviju Tužiteljstvu Bosne i Hercegovine i uporabi dokaza pribavljenih od Međunarodnog kaznenog suda za bivšu Jugoslaviju u postupcima pred sudovima u Bosni i Hercegovini sa sljedećim amandmanima:

Amandman I

U članku 2. stavak 4. Prijedloga Zakona o ustupanju predmeta od strane MKSJ Tužiteljstvu BiH i uporabi dokaza pribavljenih od strane MKSJ u postupcima pred sudovima u BiH (u daljem tekstu: Prijedlog Zakona), u drugoj rečenici iza riječi "**BiH**" dodaje se zarez i riječi: **»ali se ubraja u izrečenu kaznu sukladno odredbama Kaznenog zakona BiH«**.

Amandman II

U članku 6. u stavku 1. Prijedloga Zakona, riječi **«namjerava usmeno svjedočiti»** zamjenjuju se riječima **«daje usmeni iskaz»**.

Budući da je Zakon usvojen u različitom tekstu u odnosu na Zastupnički dom, Dom naroda imenovao je sljedeće izaslanike za članove Zajedničke komisije za nastojanje postizanja sporazuma o istovjetnom tekstu Zakona:

- Boško Šiljegović
- Halid Genjac
- Ilija Filipović

Ad-8. Prijedlog zakona o izmjenama i dopunama Zakona o Tužiteljstvu BiH – drugo čitanje

U raspravi je sudjelovao Ilija Filipović.

Dom naroda jednoglasno je usvojio u drugom čitanju Prijedlog zakona o izmjenama i dopunama Zakona o Tužiteljstvu BiH sa sljedećim amandmanima:

Amandman 1.

Članak 1. Prijedloga Zakona o izmjenama i dopunama Zakona o Tužiteljstvu (u daljem tekstu: Prijedlog Zakona), mijenja se i glasi:

«U članku 3. stavak 1. ispred riječi "zamjenika glavnog tužitelja Bosne i Hercegovine" riječ "tri" zamjenjuje se riječju "četiri".

U članku 3. stavak 3. mijenja se i glasi:

“3. U sklopu Tužiteljstva osniva se Posebni odjel za ratne zločine, kao i Posebni odjel za organizirani kriminal, privredni kriminal i korupciju (u daljem tekstu “posebni odjeli”), kako je utvrđeno zakonom.”

Amandman II

Iza članka 1. Prijedloga Zakona dodaju se članak 1a. i 1b. koji glase:

«Članak 1a.

U naslovu članka 6. riječi ”**Posebnog odjela**” zamjenjuju se riječima ”**posebnih odjela**”.

U članku 6. stavak 1. riječi ”**Posebni odjel**” zamjenjuju se riječima ”**Posebne odjele**”.

U članku 6. stavak 2. mijenja se i glasi:

“2. Zamjenici glavnog tužitelja obavljaju dužnost rukovodilaca posebnih odjela (u daljem tekstu: “rukovodioci posebnih odjela”). Rukovodioci posebnih odjela imaju zamjenike, koji se biraju iz reda tužitelja posebnih odjela.”

Članak 1b.

U članku 9. stavak 3. prva rečenica mijenja se i glasi:

“U sastavu Proračuna nalaze se posebne stavke kojima se ustanovljuju Proračunske potrebe za rad posebnih odjela.”»

Amandman III

Članak 2. Prijedloga Zakona mijenja se i glasi:

«U članku 12. stavak 3. riječi “**Posebni odjel, između ostalog, preduzima**” zamjenjuju se riječima ”**Posebni odjeli, između ostalog, preduzimaju**”.»

U članku 12. stavak 3. iza riječi ”**počinilaca krivičnih djela**” dodaju se riječi “**ratnih zločina**”.

Amandman IV

Iza članka 2. Prijedloga Zakona dodaju se čl. 2a, 2b. i 2c. koji glase:

«Članak 2a.

U članku 13. stavak 4. riječi “**Rukovodilac Posebnog odjela**” zamjenjuju se riječima “**Rukovodilac svakog od posebnih odjela**”.

Članak 2b.

U članku 14. stavak 3. riječi “**rukovodilac Posebnog odjela**” zamjenjuju se riječima “**rukovodilac svakog od posebnih odjela**”.

Članak 2c.

U članku 15. stavak 3. prva rečenica mijenja se i glasi:
”Posebni odjeli raspolažu sopstvenom upravom.”»

Amandman V

Članak 4. Prijedloga Zakona mijenja se i glasi:

«U članku 18a. st. 1. 2. i 3. mijenjaju se i glase:

“1. U prijelaznom razdoblju više međunarodnih tužitelja može biti imenovano u Posebni odjel za ratne zločine i Posebni odjel za organizirani kriminal, privredni kriminal i korupciju. Međunarodni tužitelj može biti imenovan i u Posebni odjel za ratne zločine i u Posebni odjel za organizirani kriminal, privredni kriminal i korupciju. Međunarodni tužitelji ne mogu biti državljani Bosne i Hercegovine niti bilo koje od susjednih država. Ovo preijlazno razdoblje ne može trajati duže od pet godina.

2. Međunarodni zamjenici glavnog tužitelja obavljaju dužnost rukovodilaca posebnih odjela.

3. Međunarodni tužitelji neće biti kazneno gonjeni, hapšeni ili pritvarani, niti će odgovarati u građanskom postupku za mišljenja koja daju ili odluke koje donose u okviru svojih službenih dužnosti.”»

Amandman VI

U članku 5. Prijedloga Zakona riječi «**Posebnog odjela**» zamjenjuju se riječima «**za posebne odjele**» a riječi «**Posebnom odjelu**» riječima «**posebnim odjelima**» .

Budući da je Zakon usvojen u različitom tekstu u odnosu na Zastupnički dom, Dom naroda imenovao je sljedeće izaslanike za članove Zajedničke komisije za nastojanje postizanja sporazuma o istovjetnom tekstu Zakona:

- Boško Šiljegović
- Halid Genjac
- Ilija Filipović

Ad-9. Prijedlog zakona o nadzoru i kontroli prelaska državne granice – prvo čitanje

U raspravi je sudjelovao Boško Šiljegović.

Dom naroda jednoglasno je usvojio je u oba čitanja Prijedlog zakona o nadzoru i kontroli prelaska državne granice u istovjetnom tekstu kao i na Zastupničkom domu.

Ad-10. Prijedlog zakona o uplatama na jedinstveni račun i raspodjeli prihoda – prvo čitanje

U raspravi je sudjelovao Nade Radović.

Dom naroda jednoglasno je usvojio je u oba čitanja u predloženom tekstu Prijedlog zakona o uplatama na jedinstveni račun i raspodjeli prihoda.

Budući da je Zakon usvojen u različitom tekstu u odnosu na Zastupnički dom, Dom naroda imenovao je sljedeće izaslanike za članove Zajedničke komisije za nastojanje postizanja sporazuma o istovjetnom tekstu Zakona:

- Nade Radović
- Velimir Jukić
- Mustafa Pamuk

Ad-11. Prijedlog zakona o financiranju institucija Bosne i Hercegovine – prvo čitanje

U raspravi su sudjelovali Nade Radović i Boško Šiljegović.

Dom naroda jednoglasno je usvojio je u oba čitanja Prijedlog zakona o financiranju institucija Bosne i Hercegovine sa sljedećim amandmanom:

Amandman 1.

Dopuna članka 22. unošenjem zadnjeg stavka (9.) koji glasi:

«Na osnovu nalaza i preporuke godišnje revizije i/ili godišnjeg izvješća o izvršenju proračuna, Parlamentarna skupština BiH može umanjiti proračun jednog ili više proračunskih korisnika ili poduzeti bilo koje dodatne korektivne radnje u slučaju eventualne potrebe»

Budući da je Zakon usvojen u različitom tekstu u odnosu na Zastupnički dom, Dom naroda imenovao je sljedeće izaslanike za članove Zajedničke komisije za nastojanje postizanja sporazuma o istovjetnom tekstu Zakona:

- Goran Milojević
- Velimir Jukić
- Mustafa Pamuk

Ad-12. Prijedlog zakona o carinskoj politici Bosne i Hercegovine- drugo čitanje

U raspravi je sudjelovao Hasan Čengić.

Dom naroda jednoglasno je usvojio u drugom čitanju Prijedlog zakona o carinskoj politici Bosne i Hercegovine sa sljedećim amandmanima

Amandman 1.

U članku 160 stavak 1. riječi «Upravni odbor» zamjenjuju se riječima: «Vijeće ministara BiH na prijedlog Upravnog odbora».

Članak 160. stavak 2. mijenja se i glasi:

«Vijeće ministara BiH na prijedlog Upravnog odbora određuje područje koje obuhvata svaka od slobodnih zona. Objekti koji se određuju kao slobodna skladišta moraju biti odobreni od strane Upravnog odbora».

Amandman 2.

U članku 176. stavak 3. alineja 1, riječi «Upravni odbor» zamijeniti riječima: «Vijeće ministara Bosne i Hercegovine».

U istom članku u stavku 5., riječi «Upravni odbor» zamijeniti riječima: «Vijeće ministara BiH na prijedlog Upravnog odbora».

Budući da je Zakon usvojen u različitom tekstu u odnosu na Zastupnički dom, Dom naroda imenovao je sljedeće izaslanike za članove Zajedničke komisije za nastojanje postizanja sporazuma o istovjetnom tekstu Zakona:

- Vinko Radovanović
- Branko Zrno
- Hasan Čengić

Ad-13. Prijedlog zakona o Državnoj graničnoj službi – drugo čitanje

U raspravi su sudjelovali Boško Šiljegović, Halid Genjac i Velimir Jukić.

Dom naroda jednoglasno je usvojio u drugom čitanju Prijedlog zakona o Državnoj graničnoj službi u istovjetnom tekstu kao i na Zastupničkom domu.

Sjednica je završena u 16,45 sati.

Sastavni dio ovog zapisnika je neautorizirani transkript sjednice.

TAJNIK
DOMA NARODA
Jadranko Tomić

PREDSJEDATELJ
DOMA NARODA
Goran Milojević